



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre Asistencia médica para morir (MAiD)

En esta información se explica qué es la Asistencia médica para morir (MAiD) y quiénes cumplen con los requisitos del programa. También enumera recursos de apoyo donde puede encontrar más información sobre MAiD.

¿Qué es MAiD?

MAiD es una opción al final de la vida para personas con enfermedades terminales. Enfermo terminal significa que tiene una enfermedad, dolencia o afección de la que, según los médicos, probablemente morirá dentro de 6 meses.

Si cumple con los requisitos para MAiD, puede pedirle a un médico que participa en MAiD que le recete medicamentos que pongan fin a su vida. Puede tomar estos medicamentos en el momento que elija.

Solamente los pacientes pueden realizar una solicitud de MAiD. Los familiares, cuidadores y agentes de atención

médica no pueden solicitar MAiD para un paciente.

¿Quiénes reúnen los requisitos para MAiD?

MAiD es legal en Nueva Jersey, Vermont, Washington, D.C. y varios otros estados. No es legal en el estado de Nueva York.

Cada estado tiene diferentes requisitos jurídicos sobre quién es elegible para MAiD y cómo funciona MAiD.

Para cumplir con los requisitos para MAiD según la ley de Nueva Jersey, debe ser:

- Residente legal de Nueva Jersey.
- Adulto (mayor de 18 años de edad).
- Capaz de comprender y tomar sus propias decisiones de atención médica.
- Diagnosticado por médicos calificados como enfermo terminal. Enfermo terminal significa que tiene una enfermedad, dolencia o afección de la que, según los médicos, probablemente morirá dentro de 6 meses.
- Capaz de autoadministrarse (administrarse usted mismo) los medicamentos que ponen fin a su vida.

¿MSK participa en MAiD?

No. **MSK no participa en MAiD.** Según la ley de Nueva Jersey, corresponde a los hospitales y proveedores de cuidados de la salud decidir si participan o no en MAiD. **MSK no participa en MAiD para ningún paciente, incluso si vive en un estado donde MAiD es legal, como Nueva Jersey.**

Ninguno de nuestros médicos, enfermeros o miembros del personal de ningún centro médico de MSK puede participar en MAiD. Su médico tratante y todos los demás miembros de su equipo de atención no pueden emitir ni surtir recetas de medicamentos que pongan fin a su vida. Tampoco pueden firmar los formularios de cumplimiento médico de MAiD ni otros documentos legales requeridos por Nueva Jersey o cualquier otro estado.

Es posible que pueda obtener asistencia para MAiD de otros hospitales o proveedores de cuidados de la salud, según sus políticas. Pídale a su equipo de atención más información sobre esto.

Hable con su equipo de atención sobre MAiD

Aunque MSK no participa en MAiD, aún puede hablar con su equipo de atención al respecto.

Su equipo de atención hará todo lo posible para ayudarlo a comprender sus opciones y tomar decisiones informadas. Ellos pueden responder a sus preguntas, escuchar sus preocupaciones y darle consuelo. También pueden indicarle dónde encontrar información sobre MAiD.

Recuerde, su equipo de atención está aquí para apoyarle en todo momento de su atención oncológica, incluidos los cuidados al final de la vida.

Para obtener más información sobre MAiD, lea la sección “Recursos”.

Su equipo de atención siempre está aquí para ayudarlo

Si cumple con los requisitos para MAiD y decide pasar por el proceso MAiD, no tiene que dejar de recibir atención en MSK. Puede continuar con su plan de tratamiento en MSK, si así lo desea.

Su equipo de atención seguirá estando aquí para ayudarlo si decide pasar por el proceso de MAiD. Se asegurarán de que usted y su familia sigan recibiendo el apoyo que necesitan. Si necesita apoyo físico, mental, emocional o espiritual, pueden derivarlo a los servicios de apoyo de MSK. Estos son:

- Servicio de Atención de Apoyo
- Servicios de trabajo social
- Servicios de Cuidado Espiritual
- Centro de Orientación (Counseling Center)
- Servicio de Medicina Integral (Integrative Medicine Service)
- Patient Representatives (Representación del Paciente)

Para obtener más información sobre los servicios de apoyo de MSK, lea *Servicios de Apoyo de MSK* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/mskcc-support-services) y *Servicios de ayuda para cuidadores* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/caregiver-support-services).

Recursos

Aquí encontrará algunos recursos donde puede encontrar más información sobre MAiD. MSK no brinda asesoramiento jurídico ni respalda a ninguna de estas organizaciones ni a los materiales que proporcionan.

Departamento de Salud del Estado de Nueva Jersey

www.nj.gov/health/advancedirective/maid

Este sitio tiene información sobre MAiD específica de

Nueva Jersey.

American Clinicians Academy on MAiD

www.acamaid.org

Este sitio tiene información y recursos para guiarlo a usted y a su familia a través del proceso de MAiD.

Ofrece un folleto gratuito que puede ayudarle a obtener más información sobre MAiD y comprender sus opciones. También ofrece un sistema de derivación de pacientes a médicos que puede remitirle a médicos de su zona que participen en MAiD.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Medical Aid in Dying (MAiD) - Last updated on October 11, 2023

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center